

# Rencontres 2020

## Mon Comic-Salon

**13.06.2020 - 17h30**

**BATTLE BD LIVE - JOYEUX NON-FESTIVAL LYON BD**

En avant-première du festival "Mon Comic-Salon", suivez la battle BD France-Québec organisée par notre partenaire Lyon BD Festival sur sa page Facebook et qui verra s'affronter les artistes **Claire Fauvel, Arthur de Pins, Pascal Colpron** et **Alex A.** La rencontre sera animée par **Tony Curien.**

*Vous ne connaissez pas les battle BD ?*

En jouant à la **Battle BD©**, les auteurs se confrontent au dessin en direct à la main levée, sans réflexion, sans artifices. Sous les contraintes du Maître de cérémonie, ils enchaînent les dessins, prennent tous les risques, alternent performances techniques et prouesses narratives, pour le plus grand bonheur des petits comme des grands.

[En savoir plus](#)

---

**15.06.2020 - 14:00-15:00**

**BRUNO DUHAMEL - QU'EST-CE QU'UN AUTEUR BD? COMMENT LE DEVIENT-ON ?**

Rencontre avec l'auteur et illustrateur BD **Bruno Duhamel.** Bruno Duhamel est l'auteur de *Jamais*, l'un des titres sélectionnés pour le concours Francomics 2019-2020. Discussion en français et en allemand via Livestorm.

[Inscription](#)

Plus d'infos sur l'auteur et la BD

[Plus d'infos sur Francomics](#)

---

**17.06.2020 - 14:00-15:00**

**CÉCILE BIDAULT - DESSINER DES BD**

Rencontre avec l'autrice et illustratrice **Cécile Bidault.** Cécile Bidault a publié *L'écorce des choses*, BD récompensée par de nombreux prix et nommée pour le concours Francomics 2019-2020. Discussion en français et en allemand via Livestorm.

[Inscription](#)

[Plus d'infos sur Francomics](#)

---

**09.07.2020 - 18:00**

**„ILS SONT FOUS CES TRADUCTEURS!“ - AVEC KLAUS JÖKEN, NOUVEAU TRADUCTEUR D'ASTÉRIX**

Klaus Jöken présente son métier de traducteur et évoque les spécificités, les difficultés et les limites de la traduction... notamment lorsqu'il s'agit de personnages cultes, que les références à un contexte culturel français très spécifique sont nombreuses ou que les jeux mots sont étroitement liés aux images. Une discussion en ligne sur l'art de la traduction.

Modération : Dr. Marc Blancher, Enseignant de français à l'Université de Stuttgart

*Une manifestation de l'Institut français de Stuttgart et de l'Université de Stuttgart - Institut für Literaturwissenschaft - Romanische Literaturen I (Galloromanistik).*

Inscriptions à l'adresse suivante: [info.stuttgart@institutfrancais.de](mailto:info.stuttgart@institutfrancais.de)

---

**28.09-06.10. 2020**

**ZELBA EN TOURNÉE**

**Zelba**, l'autrice et illustratrice de *Dans le même bateau (Im selben Boot, Schreiber und Leser)* est en tournée en Allemagne cet automne!

Des dates sont prévues à Francfort, Magdebourg, Berlin, Hambourg, Bocuhm, Essen, Stuttgart et Munich. Pour ceux qui ne pourraient se rendre à l'un de ces rendez-vous, la rencontre à Berlin sera filmée et diffusée à l'issue de la tournée.

*En novembre 1989, le mur de Berlin tombe. Wiebke Petersen a 16 ans et pratique l'aviron à haut niveau. En 1991, elle intègre la première équipe d'Allemagne réunifiée pour les championnats du monde et va devoir apprendre à connaître ses anciennes adversaires pour former une équipe unie malgré les bouleversements qui secouent encore leur pays. Un récit autobiographique où la petite histoire se mêle à la grande.*

Zelba, de son vrai nom Wiebke Petersen, est née en 1973 à Aachen. Après 4 ans d'études de graphisme et d'illustration à la Fachhochschule d'Aachen, elle s'installe à Saint-Étienne en 1998. Elle est depuis illustratrice, notamment pour la jeunesse et la bande dessinée et publie ses textes en français. *Dans le même bateau* est sa première BD publiée en Allemagne.

[En savoir plus](#)

---

**12.11.2020 - 19:00**

**ZEP : RENCONTRE VIRTUELLE AUTOUR DU THRILLER ÉCOLOGIQUE THE END**

Cette année, plus de 1500 élèves ont participé à l'opération **Francomics**, un concours destiné aux adolescents et qui propose de découvrir trois BD numériques et de réaliser une vidéo pour présenter sa préférée.

Les trois titres retenus cette année étaient *L'écorce des choses* de **Cécile Bidault**, *Jamais* de **Bruno Duhamel** et *The End* de **Zep**. Des rencontres avec Cécile Bidault et Bruno Duhamel ont eu lieu en juin ; en novembre, dans le cadre de « Novembre numérique », c'est Zep qui échangera avec les élèves ayant participé, mais aussi avec le grand public. Plusieurs titres de Zep dont « The End » étant en effet traduits en allemand, la rencontre aura lieu en français et en allemand. La modération sera assurée par Jakob Hoffmann, curateur de nombreux projets BD en Allemagne, et le jeune blogueur allemand Johan Waechter ("[Jungs-lesen-eh-nicht](#)").

[Lien vers la vidéo](#)

---

**09.12.2020 - 19:00-20:30**

**"LA MIGRATION EN BANDE DESSINÉE" : RENCONTRE VIRTUELLE AVEC FARID BOUDJELLAL EN FRANÇAIS**

**Farid Boudjellal** fait partie des auteurs de BD français les plus connus. Né à Toulon en 1953, il commence à publier des histoires courtes et des albums à partir de 1978. En 1999 il remporte le Prix Œcuménique au festival d'Angoulême pour la série *Petit Polio*, inspirée de sa propre biographie.

Ses œuvres se penchent, tantôt de manière comique, tantôt de façon sérieuse, sur des sujets complexes, tels que la migration, la cohésion sociale et le racisme, comme dans *Les folles années de l'intégration* (2004) ou, plus récemment, dans la série *La présidente* (2015-2017), une fiction politique qui imagine la présidence de Marine Le Pen.

Pourquoi la bande dessinée est-elle un média intéressant pour discuter d'enjeux sociaux et comment peut-elle contribuer aux débats autour de la migration ?

*Un événement organisé par l'Institut français Düsseldorf, en coopération avec l'Université Heinrich-Heine de Düsseldorf.*

[Plus d'infos](#)